

龙溪精舍丛书

龙溪精舍丛书

顏氏家訓卷第七

音辭 雜藝 終制

音辭第十八

夫九州之人言語不同生民已來固常然矣自春秋標

宋本作標从齊言之傳春秋公羊隱五年傳公曷為遠而觀魚登來之也注登來讀言

得來得來之者齊人語也齊人名求得為得來其言大

而急由口授也又桓六年正月是來傳曷為謂之是來

慢之也曷為慢之化我也注行過無禮謂之化齊人語也詳見困學紀聞七

離騷目楚辭之經史記屈原傳憂愁幽思而作離騷離騷者猶離憂也王逸離騷經序經徑也言已放逐離別中心愁思猶

依道徑以風諫君也案逸說非是經字乃後人所此蓋加耳此言離騷多楚人之語如羌字些字等是也

其較明之初也後有揚雄著方言其言俗本大備隋書作書

志揚子方言十然皆考名物之同異不顯聲讀之是非

也宋本無逮鄭公注六經後漢書鄭元傳元字康成北

經業杜門不出凡元所注周易尚書毛詩儀禮禮記高

論語孝經尚書大傳中候乾象歷等凡百餘萬言

誘解呂覽淮南隋書經籍志呂氏春秋二十六許慎造

說文劉熹製釋名補隋書經籍志釋名八卷劉熙撰冊

法八卷釋名八卷直齋書錄解題稱漢徵士北海劉熙

成國撰此書作劉熹文選注引李登聲類熹與熙同世

說新語言語篇王坦之令伏滔習鑿齒論青楚人物注

滔集載其論略青士有才德者後漢時有劉成國又後

漢書文苑傳劉珍字秋孫一名寶南陽蔡始有譬況假

陽人撰釋名三十篇篇數不同非此書也

借以證音字耳補此不可勝舉聊引一二以見意鄭注

摧如讀如南山崔崔周禮大宰旂讀如囿游之游疾醫

祝讀如注病之注儀禮士冠禮缺讀如有頍者弁之頍

鄉飲酒禮疑讀為乞然從於趙盾之乞禮記檀弓居讀如姬姓之姬中庸人讀如人相偶之人高誘注呂覽貴公篇醇讀車範之範功名篇茹讀茹船漏之茹注淮南原道訓悅讀如人空頭扣之悅屈讀秋雞無尾屈之屈許慎說文走讀若春秋公羊傳曰走階而走取讀若鏗鏘之鏗劉熙釋名皆以音聲相近者為釋熙有孟子注七卷今不傳文選注引獻猶軒軒在物上之稱而古語也又糟者齊俗名之如酒槽也亦是譬況假借而古語與今殊別其閒輕重清濁猶未可曉加以內言外言

作外言內言急言徐言讀若之類益使人疑補史記王子侯表上襄曉侯建

晉灼音內言曉說又號節侯起晉灼云號音內言鴉爾雅釋獸釋文猓晉灼音內言餉而外言未見如何休注

宣八年公羊傳云言乃者內而深言而者外而淺亦可推其意矣又莊廿八年公羊傳春秋伐者為主伐者為

客何休於上句注云伐人者為客讀伐長言之於下句云見伐者為主讀伐短言之皆齊人語也高誘注呂氏

春秋慎行論鬪也讀近鴻緩氣言之又注淮南本經訓蛩兗州謂之騰騰讀近殆緩氣言之此所謂徐言也

項氏家訓卷七二龍谿精舍校刊

又注地形訓旄讀近綢繆之繆急氣言乃得之余謂如詩大雅文王豈不顯豈不時但言不顯不時公羊隱元年傳注不如即如亦是其比讀若之例說文為多他若鄭康成注易乾文言慊讀如羣公謙之謙高誘注淮南原道訓抗讀扣耳之扣類皆難解又劉熙釋名天豫司充冀以舌腹言之天顯也青徐以舌頭言之天坦也風胥推氣言之風放也古人為字作音類多如此孫叔言

創爾雅音義隋書經籍志爾雅音義八卷孫炎撰是漢末人獨知反語補反

音翻至於魏世此事大行高貴鄉公不解反語以為怪

異魏志三少帝紀高貴鄉公諱髦字彥士文帝孫東海定王霖子在位七年為賈充所弑自茲厥

後音韻鋒出各有土風遞相非笑指馬之諭未知孰是

莊子齊物論以指喻指之非指不若以非指喻指之非指也以馬喻馬之非馬不若以非馬喻馬之非馬也天地一指也萬物一馬也其以帝王都邑參校方俗考覈古今為之

折衷摧

各本作權譌今從宋本

而量之獨金陵與洛下耳

補覈側革切衷

陟仲切摧古岳切又音確金陵今江南江寧府吳東晉宋齊梁陳咸都之洛下今之河南河南府東周後漢北魏咸都之故其音近正與鄉曲殊也南方水土和柔其音清舉而切詣失

在浮淺其辭多鄙俗北方山川深厚其音沈濁而鈍鈍

得其質直其辭多古語

補淮南地形訓清水音小濁水音大陸法言切韻序吳楚則時

傷輕淺燕趙則多傷重濁秦隴則去聲爲然冠冕君子入梁益則平聲似去鉞五禾切說文園也

南方爲優閭里小人北方爲愈易服而與之談南方士

庶數言可辯隔垣而聽其語北方朝野終日難分而南

染吳越北雜夷虜皆有深弊不可具論其謬失輕微者

則南人以錢爲涎

段云錢昨先切在一先涎夕連切在二仙分斂侈

以石爲射

段云石常隻切射食亦切以賤為羨段云賤才線切羨似面切同在三十

同在三十二昔而有別以是為砥段云是承紙切砥神紙北人以庶為

音別段云庶在九御成在以如為儒段云如在九魚人諸

戌段云庶在九御成在以如為儒段云如在九魚人諸

以紫為姊段云紫將此切在四紙姊將几以洽為狎段

洽侯夾切入韻第三十一如此之例兩失甚多至鄴已

狎胡甲切入韻第三十二北齊書崔陵傳子瞻字彥通

來唯見崔子約崔瞻叔姪北齊書崔陵傳子瞻字彥通

名望叔子約李祖仁李蔚兄弟頗事言詞少為切正李

司空祭酒李祖仁李蔚兄弟頗事言詞少為切正李

季節著音韻決疑時有錯失隋書經籍志修續音韻決

疑十四卷李槃撰又音譜

四陽休之造切韻殊為疎野同上韻略一吾家兒女宋

卷陽休之撰本

作子雖在孩稚便漸督正之一言訛替以為已罪矣

女替

說文作替云廢一偏下也云為品物未考書記者不敢輒名汝曹所

知也案下當分段

古今言語時俗不同著述之人楚夏各異蒼頡訓詁反

稗為逋賣段云案廣韻稗傍卦切與逋賣音異一說曹憲廣雅音賣麥稼切入禡韻逋賣一反蓋亦

入禡韻也反娃為於乖段云娃於佳切在十三佳戰國策音

芻為免段云國策音當在高誘注內今缺佚不完無以取證穆天子傳音諫為閒

穆天子傳三道里悠遠山川閒之郭注閒音諫段云案顏語知本作山川諫之郭讀諫為閒用漢人易字之例

而後義可通也後人援注以改正文又援正文以改注而閒音諫之云乃成弔詭矣若山海經郭傳亦作山川

閒之則自用其說也漢儒多如此讀諫為閒於六書則假借之法於注家則易字之例不當與上下文一例併

引說文音夏為棘讀皿為猛皆見本書字林音看為口甘反

段云看當爲口干反而作口甘則入談韻非其倫矣今韻書以邯入寒韻徐鉉所引唐韻已如此其誤正同

音伸爲辛段云此蓋因古書信多音申故也韻集以成仍宏登合成兩

韻爲奇益石分作四章段云今廣韻本於唐韻唐韻本於陸法言切韻法言切韻顏之

推同撰集然則顏氏所執略同今廣韻今廣韻成在十

四清仍在十六蒸別爲二韻宏在十三耕登在十七登

亦別爲二韻而呂靜韻集成仍爲一韻宏登爲一韻故

曰合成兩韻今廣韻爲奇同在五支益石同在二十二

昔而韻集爲奇別爲二韻益石別爲二韻故曰分作四

章皆與顏說不合故以爲不可依信今案宏登爲一韻

與古音合此韻集李登聲類以系音羿補案廣韻系古

之勝於顏陸輩也詣切羿五計切

同在十二霽劉昌宗周官音讀乘若承段云廣韻乘食

而音微有別署陵切音同丞今江浙此例甚廣必須考校前世反語

人語多與劉昌宗音合又多不切徐仙民毛詩音反驟爲在邁左傳音切椽爲

徒緣

隋書經籍志毛詩音二卷春秋左傳音三卷竝徐邈撰段云驟字今廣韻在四十九宥鋤祐切依仙

民在邁反則當入五十候與陸顏不合然仙民所音皆與古音合契而仙民音亦與陸顏不合然仙民所音皆與古音合契而

釋文亦俱不取之驟但載助救仕救二反此皆非知仙民者也不可依信亦為眾矣今

之學士語亦不正古獨何人必應隨其譌僻乎通俗文

曰入室求曰搜

句

反為兄侯然則兄當音所榮反今北

俗通行此音亦古語之不可用者

段云搜所鳩反兄許榮反服虔以兄切搜

則兄當為所榮反而不諧協顏時北俗兄字所榮反南

俗呼許榮反顏謂兄侯所榮二反雖傳自古語而不可

用也又案搜反兄侯則在侯韻合今人語而法言改入

尤韻當時音與服異也入室求曰搜為句向誤以入室

求曰句錢璵璠魯之寶玉左定五年傳季平子卒陽虎

氏馥正之璵璠魯之寶玉欲以璵璠斂注璵璠美玉君

所當音餘煩同釋文江南皆音藩屏之藩岐山當音為奇

佩

江南皆呼為神祇之祇

補廣韻璠附袁切藩甫煩切奇渠羈切祇巨支切岐與同紐亦

巨支切俗間俱讀岐為奇與顏氏合

江陵陷沒此音被於關中不知二者

何所承案以吾淺學未之前聞也

案下當分段

北人之音多以舉莒為矩唯李季節云齊桓公與管仲於臺上謀伐莒東郭牙望桓公口開而不閉故知所言

者莒也然則莒矩必不同呼此為知音矣

呂氏春秋重言篇齊桓公

與管仲謀伐莒謀未發而聞於國桓公怪之管仲曰國必有聖人也桓公曰諱日之役者有執柘杵而上視者意者其是耶乃令復役無得相代少頃東郭牙至管子曰此必是已乃令賓者延之而上分級而立管子曰子邪言伐莒者對曰然管子曰我不言伐莒子何故言伐莒對曰臣聞君子善謀小人善意臣竊意之也管仲曰子何以意之對曰臣聞君子有三色顯然喜樂者鍾鼓之色也湫然清淨者衰經之色也艷然充盈手足矜者

兵革之色也日者臣望君之在臺上也君喏而不陞所
言者莒也君舉臂而指所當者莒也臣竊以慮諸侯之
不服者其惟莒乎臣故言之柘杵本作蹠蹠訛從說苑
權謀篇改補廣韻舉莒俱居許切在八語矩俱雨切在
九慶故云不同
呼案下當分段

夫物體自有精麤精麤謂之好惡

補竝如字讀

人心有所去

取去取謂之好惡

元注上呼號下鳥故反

此音見於葛洪徐邈而

河北學士讀尚書云好

元注呼號反

生惡

元注於各反

殺是爲一

論物體一就人情殊不通矣

補顧氏炎武音論先儒兩聲各義之說不盡然余考

惡字如楚辭離騷有曰理弱而媒拙兮恐導言之不固
時溷濁而嫉賢兮好蔽美而稱惡閨中既已遂遠兮哲
王又不寤懷朕情而不發兮余焉能忍與終古又曰何
所獨無芳艸兮爾何懷乎故宇時幽昧以眩曜兮孰云
察余之美惡漢趙幽王友歌我如既妬兮誣我以惡讒
女亂國兮上曾不寤此皆美惡之惡而讀去聲漢劉歆

遂初賦何叔子之好直兮為羣邪之所惡賴祁子之一
言兮幾不免乎徂落魏丁儀厲志賦嗟世俗之參差兮
將未審乎好惡咸隨情而與議兮固真偽以紛錯此皆
愛惡之惡而讀入聲乃知去入之別不過發言輕重之
閒而非有此疆爾界之分也案顧甫者男子之美稱尺
氏此言極是但不可施於今耳

證切古書多假借為父字北人遂無一人呼為甫者亦所

未喻唯管仲范增之號須依字讀耳元注管仲號仲父范增號亞父補案

太公望號師尚父乃師之
尚之父之亦當依字讀

案諸字書焉者鳥名或云語辭皆音於愆反自葛洪要

用字苑分焉字音訓若訓何訓安當音於愆反於焉逍

遙於焉嘉客見詩小雅白駒篇焉用佞焉得仁見論語之類是也

若送句及助詞當音矣愆反故稱龍焉故稱血焉見易坤文

言

有民人焉有社稷焉

見論語

託始焉爾

隱二年公羊傳文

晉鄭

焉依

隱六年左傳文

之類是也江南至今行此分別

補彼列切

昭然

易曉而河北混同一音雖依古讀不可行於今也

案下當分

段

邪者

元注音瑯

未定之詞左傳曰不知天之棄魯邪抑魯君

有罪於鬼神邪

見左昭廿六年傳第二句不作邪本莊文是故及此也亦可通邪說在下

子云天邪地邪

補案當作父邪母邪見大宗師篇

漢書云是邪非邪

武帝

李夫人歌

之類是也而北人即呼為也亦為誤矣

補案也字

見外戚傳可通邪如論語子張問十世可知也荀子正名篇其求物也養生也粥壽也皆作邪字用當由互讀故得相通

難者曰繫辭云乾坤易之門戶邪

本文乃乾坤此又為其易之門邪

未定乎荅曰何爲不爾上先標問下方列德以折之耳

案下當分段

江南學士讀左傳口相傳述自爲凡例軍自敗曰敗打

破人軍曰敗元注補敗反諸記傳未見補敗反徐仙民讀左

傳唯一處有此音又不言自敗敗人之別此爲穿鑿耳

補左氏哀元年傳夫先自敗也已安能敗我案釋文無音知本不異讀也

古人云膏梁難整補晉語七悼公曰夫膏梁之性難正也故使惇惠者教之使文敏者道之

使果敢者諗之使鎮靖者修之以其爲驕奢自足不能剋勵也吾見王

侯外戚語多不正亦由內染賤係傳外無良俗本作賢師友

故耳梁世有一侯嘗對元帝飲譴自陳癡鈍乃成颺段

元帝荅之云颶異涼風

說文颶涼風也

段非干木

段干木魏文侯時人廣韻

引風俗通以段為氏謂郢州為永州元帝啓報簡文簡文云庚辰

吳八遂成司隸

春秋定四年冬十有一月庚午蔡侯以吳子及楚人戰于柏舉楚師敗績楚囊

瓦出奔鄭庚辰吳入郢通典荆州宋分置荆州司州郢州雍州湘州其司州領郡四永州蓋其所隸非謂漢之

也司隸如此之類舉口皆然元帝手教諸子侍讀以此為

戒案下當分段

河北切攻字為古琮與工公功三字不同殊為僻也

廣韻

攻與公工比俗本作

世有人名遲自稱為纖

補廣韻遲與纖皆息

廉切不知

名琨自稱為衮名洸自稱為汪名勑

元注音藥自

稱為獬

元注音燥

非唯音韻舛錯亦使其兒孫避諱紛紜矣